

چارشابنا — ۱ شباط ۱۹۲۸

جلد : ۹

بشنجی سنه — نومرو ۱۰۳

آبونه شرطری: سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلمی ۱۲۵، فوق العاده
نسخه لرایچون ۳۰۰ و ۵۰۰
غروشدور .

مجموعه مزهیتتجه طبعی تنسیب
ایدله بن ازلر اعاده ایدلمز .

ملی تحریک

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
یوردی یاننده کی بناده
خصوصی دائره

صاحب و مدیری
محمد مسیح

هر آنگ برنجی داره بشنجی کونلری بیقرار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در .

انكلز ادبياتي :

غلادياتور

- باريون -

اوكنده (غلادياتور) ي ثوليور
كورمكدهم . آله دايانارق دوشور . دورمغه
جالالاور . اوزرنده مردلك يارلايان آني ،
ثولومه راضي . فقط احتضاره ميدان
او قوبور . كيلمش باشي ، كيتدكه آشانيه
دوشمكده . يان طرفنده ، قيريمي
ياراندن آغير آغير - سوزولن صوك
دامالار ، يره بر فريطينا ياغورينك
ايلك قظرملري كبي برز برز و دولغون
درلغون اينور . مجادله ميداني ، آرتيق
كوزينك اوكنده دوشمكده باشلادي . غالب
كش سفيلري آلقيشلايان وحشي سسلر
ديندهن او جان و يرمجك . هنوز كورولتوبي
دويويور ، فقط هيچ قولاق و يرميور .
كوزلري كبي قاي ده زاقلرده . نه آلتدن
قاجيرداني مكافاي ، نده قايپ اينديكي
حياتي دوشونيور . بوتون انديشه سي ،
(طونه) كشارندكي جردن چويدن
قولوبه سنك اوزرنده . اوغلورلي ، كوچوك
باربارلر اوراده وينايورلر . كچه (داجي) لي
آنتملري يانلرنده . فقط بابالري (رومايه)
بر اكلنجه كوني ياشاق ايچون قربان
ايدلدي . عييا ثولومي ، انتقام سزي
قلاجق ؟ آي (غوت) لر ! نره . مسكيز ؟
كارب غيظكيزي ظمين ايشه كزه []

برنج اور

[*] بو جهله ده ، بالآخره (روما) ي
تخراب ايدمك باربار استيلسته اينا وار .

«طهرانده اي آني (قافار) واردر : ري
طوبعيجده ، ديكر ي ايشه قزاقلار . اولوب نوايكي
آلايك آيرمجه برده (آرموني . وزقاسي) واردر ،
خلاصه ، ايراندكي موده ن موسيقي
اجرا آتاك آقايين زمانلره قادار قيه لوسراي
ديوارلردن خارجه چيقماق اوزره عسكره
منحصر قالدني آلاشيبايور .

ميخال زاده

محمد رانغب

مابعد الطيمه

شوپنه اوردنه صوك تفقيه قادار

[آند فكري]

۱۱

۱ - ينه آلمان فيلسوفرلردين ينيكليه
مشهر شوپنه اوردنه قانت كبي آلهي متعال
مفهوملردن عد ايدرك بوني عقل و تجربهمزك
ماوراسنده بروجدن آتنده شي Chose en soi
تلقا ايدتي . شوپنه اوردنك ، عليت و ايجابيت
قانونلرينه جبري اولارق مربوط بولونديني
اور تاده يگانه علتك بر زمان نوايلسندن عبارت
اولدوغني كورويور و مكانه زمان شكندن
اوزاقلاشان متعال برساحده « نيجين ؟ »
سؤالنك معناسز اولدوغني ادعا ايدويور .
في الحقيقه شوپنه اوردنه نظرا : عالم كسدي
تصوير نمزد . حادثلر عالمي ، آنجاق ذهنده
ودهن ايچين واردر . ماده ، ملكل مجموعي بر
تصوري دركه ، آنجاق ذهنه نظاره ذهنه نسيه
موجود اولاييلر . ماده اولماش اولسايدني
ذهن يته موجود اولوردني . بز دوشونوب تعقل
ايجدن اول باشارز . ياشامايه تمايل ايدمزه ؟
وحيات ايچين حركت ايدمزه . بوفعله قارشني
تمايلدن داهادو غروبسي بودائي فمئل ايدني بر
احتساسه مالك اولورز . بوتمايل ، بر طرفنده
سائقيز وطوبوي بر آرزوديك طرفد ساقلي
ومتمايل بر اراده در . فقط آرزونك ساقلي
بولوئتمسي اراده يله تعارض ايجز . تمايل
اينك = حركت اينك ؟ حركت اينك = يايقي ؟
يايقي = ايسته مكد . آنجاق تامل ايچين يايقله
ايسته مكد فرق واردر . بوقسا شاي ايتده
هرايكسي دم بردر . اراده بزم كه مزدر .
طبيعت ، طرفزدن دوشونولش كي موجود
ديكلدر . شوپنه اور اراده يله قوتي بكيديخرندن
تفريق انش قوتي ، آقاي عالمده موجودو آقاي
مالك معرفتدن منبعت عداغشدر . اراده ايشه
هر كسك كسدي « فرد خاصي » طايديني
شعورده ، هيچ برشكه مالك اولماند موجود
اولان برمفهومد . شوپنه اوردنه نظرا : اراده نك
برنجي فارقيس قايقي در . او كا نظرا طبيعته
هر شي ايستر ؟ زبراهر شي برجهد صرفايدر .

بر دفعه ونوبته طهران قرارگاهنه كان پياده
موزيقالرينك ره بر توار يده طهران موزيقا
لرينك عيني ايسده ، او پهرا پارچاريني ،
او وهر توبرلي وچالينسي كوچ ديكر پارچاري
داها آز محتوي درلر . لك چوق چالنان
بسته كارلر ، او پهرا پارچاري ايچون غونو ،
وردني ، بيزه ، و عوميتله فرانسز و ايتاليان
بسته كارلدر . قزاقرك موزيقاسي اكتر يا
فرانسز و ايتاليان بسته كارلر خارچنده ،
واغنه ر ، ريمي قورچاقو ، چاقو و سكي ،
ورويشتاينك اثرلريني دنخي كچرلر ، فقط ،
واغنه ردن يالكز بعضي آوروپايلر ذوق
آبورلر ، بعضي روس حلای ايشه ايرانيارلر
خوشنه كيدره . (اوفنيخ) (لوقو) لك
لري ايله علي العموم فرانسز او پهرا تله ده
خوشلرينه كيديور . والسسلر ، پولفالر ،
ويونوعدن كوچوك پارچالر ره بر توار ي ايشه ،
فرانسز و آوستريالي در . فقط ، آوستريا
ره بر توار ي ، بالخاصه والسسلر و مارشلر
ساحه سنده ايرانيارلر داها زياده خوشنه
كيديور . قولاقلري بزم اور ، پائي لخنلره
قاشي معند اولوب - چونكه چوق قاقند بيري
كدي نك سسلي و بزمكندنك فرق لر يرغاي
بولونان (يعني عرب غايي) كسدي موسيقيلريني
ديكله مكه آليشيقدر - آوروپا لخنلردن ذوق
آلامالري بوحاله سبيدر . آوروپا لخنلري
قولاقلرينه فالصو كلي (نته كم اولنر ككي ده
نره فالصو كليور) ؟ بو لخنلري رفاقتلرنديكي
آرموني سبيله كوچاكله احاطه ايدمزلر .
آوستريا مارشلري ايله والسلرينك لخنلريني
ترجيح ايدمزلر - چونكه جذب ايديجي
ب ريجده اولوب رفاقت ايله يك قاريشق
بر حالده بولونمازلر ، لحن ايله آرموني عصرلري
آراسنده داها بارز بر آكلاشما واردر .
شرق نك سسلي موسيقيسته آليشيق بر قولاق
ايچين ، آز خصوصيتي بولونان بر رفاقت
وزن ايله يوكل ا لخنلردن داهاقولاي آكلار .
شيبير . هتد درلر . بر آز اول بخني كچن
فرانسز و ايتاليان مؤلفلر او پهرا لري ، مقدمه
عيني شيلره دقت ايندم . »

ایدن تکالی عینی ملزوم ۱: کو چوک بر
 • حیاتی رشیم = *Le germe animé* ده
 آهنگی تمام ایدر، هر رشیم عینی شکله رجوهر در،
 و بوتون زمانک تعاقبیه یاواش یاوش کاهل
Adulte وجودلری تشکیل ایدرلر. بوتون
 عضو بترک و بوتون تفریک تاریخی در.
 هر شی بسطیان مرکه دوغرو کیدر.
 متجانس = *Homogene* و غیر متجانس =
Heterogene بدیلده عینی تکالیله نایلدر.
 سببیه نظراً: عقل متجانس، مطرد
 و قرار سز اولان شدر. بجانست حالی
 موازنه قرار سز شرطی در. مع مافیه
 قوتلرک هیچ بر موازتی، ندرکه انما امتداد
 ایده بیلدین. خارجی فعللر انمکمل اولانلرک
 و بوتونک عضویت و میخانیکیتلریز انحالیه نهایت
 بولور. بوکا «انحلال قانون کلیسی»
Loi universelle de dissolution
 دینر. انحلال و تکاملله هر شی تحصیل ایدر
 و هر شی محو اولور. فردلر کیچی تجزیه لور =
Combinesons در. نوعلر ده اسکیرک
 ظن ایتدیگی کی آلهلک ثابت بر انموزجه
 نظراً خلق ایتدیگی متعاقب و متوالی مخلوقلر
 دیکلدر. خلاصه، حیات غیر متحرک
 کو ون شکالر آراسته جریان ایدر و یاواش
 یاواش بو شکاری آلیر. دارون بوتکاملی
 حیات مجادله سی و طبیعی اصطفای الهی ایضاح ایدرکه
 بونده ده «ما فوق الحسوس» بر قوتک مداخله سی
 انکار ایدیش دیمکدر. انکاز فلسفه سی هر
 شینگ صبرانی صاودقه مغلوب اولدوغنی
 عمومی بر انتخاب و تطابق حرکتک دائمی
 جریانی قبول ایتمکله بر نوع هرافایت مساکنی
 عصریشده من اولوبور و انکاز فلسفه منه
 نظراً: «کون کله جکدرکه، یز لرجه،
 بیکرجه عصرلر دن صورکا کاشتی تحریک
 ایدن میخانیکیتلر سایه سنده موجودات آراسته
 دائمی بر موازنه کله جکدر. فقط
 بو موازنه ابدی دیکلدر. قوتک حرکتی
 ابدی در. و تشکله باشلان بر جرئمه تکامل
 ایدر که و هر انحلال دن بر حرکت و حرکتدن یکی
 شکالر حصوله کله حرکت خلق سرمدی جریانه دوام

وجودی اشتراک ایتدی. بوسیدن بوتون ماده
 مهم در؛ قباحتی در. شو حلاله ماده لایق قطع
 سینه لر حصوله کترین عاصی بر ملک در، [۱]
 خلاصه شو و پناهلرک آلهلی ترکیب بر زهر
 کی قاریشده عیالله بر لکه قسم ایدن فعال
 بر شخصیت، بر «روح» = *Essence*
 و عاقبتی مدرک بر مجرمدر و ماده ایسه:
 بو جرکم قربانی ازلان معصوم بر منتهم در.
 ۲ - حررت سببیه «وجوده مطلق» ی
 قوت و قابلیتله مالک بر مفهوم عد
 ایدرک ایمان ایتمک ضرورتدن بحث اینه ی.
 و بونی ذهنک اساسی و مثبت بر عنصری
 عد ایلده ی. اون دوقوزنجی عصرک انکیز
 فیلسوفلری الوهیتله هان هیچ مشغول
 اولمایدلر. یا لکیز الوهیتدن بشی عالمی بر
 نزاکت مسئله سی تاقی ایدرک ایمانه اکتفا
 ایشدیلر. حالبوکه انکیز کونیانی =
Cosmologie عالمه مبدأ اولار قوت
 بقاسنی وضع ایتدی. بو اعتبارله - هر
 برت سببیه، دارون، استورات میل
 الخ... نظراً: قوتک بقاسنک ایلک لازمه سی =
Corrolair مناسب بترک استمراری یعنی
 قانونلرک اطاردی در. یعنی قوتک بقاسنک
 ایلک افعوله سی بو اطارد، ایکنجی لازمه سی
 ایسه: قوتلرک استحاله و معادلی در، یعنی
 بر کره تحصیل ایدن حرکت، اک بو بویک
 قوت خطی، اضعیف بر مقاومتی فضا میلی
 و آز مانع می بر ساحه دن آقان صورلر کی
 تعقیب ایدر. اوجونجی لازمه ایسه: حرکتک
 تعقیب ایتدیگی استقامتدر. حرکتدن ایسه
 کیدوب که قانونی = *Loi de Va et Vient*
 چترارکه، حرکتک عروض قالدینی ایلک
 مقاومتدن نیمان ایدر؛ و حرکت آهنگدار
Rytunique در. ذاتاً خلقتده اساسی بر
 حرکت وارد که بوندن بوتون دیکلر،
 تکامل و انحلاله ارجاع اولونایلر. هر شی
 بویور و یا محو اولور، ماده لری طوبلار،
 استعمال ایدر. هر شی ده «آهنکی اتمام»

[۱] Philosophie catholique de
 l'Histoire, A. Guiraud.

هر شی یا شامقی ایدر و یا شامقی ایچین حرکت ایدر.
 جسم بیله بو صورته کوروله بیان شی خانه کیش
 یعنی آفاقیه شمش براراده دن باشقا برشی
 دیکلدر. ثانیاً اراده ک ایحالی ده امکان سز در.
 شخصی اراده محو اولدوغنی حلاله کلی اراده
 ابدی در. ثالثاً اراده مطلق حریتدن عبارتدر.
 یعنی عالم وحادثه لر اراده ک آفاقیه شمش سندن
 عبارتدر. اراده نه بر حاده، نه بر فکر، نه بر
 شی در. فقط «حد نایند برشی» در. و اراده
 کندیسندن اول هیچ بر ضرورته مربوط
 دیکلدر. خلاصه کاشناک «علت و وجبه» سی
 آدینه آله دیدیکمز، فقط حقیقه تده بر قوتدن
 عبارت بولونان اراده در. بو اراده حی و قوم
 و صمدانی اولدوغنی قادرده حادثه لر عالمک
 اصلی جوهریدر. و بوتون وجودات، حرکت
 قابلیتله کلی اراده یی تمثیل ایدرلر. و اونکله
 دائماً اتصال حائمه بولونورلر. ایسته عقل
 بوسیدندرکه، اراده ک کاله، اک بوسک حیات
 نایلندن تحصیل بر مجادله ک مولودیدر [۱]

کورولوبورکه شو پناهلرک اراده سی فیزیکی
 و متافیزیکی بر آلهلدر. بوسیدین وجودیده کی
 آله، عالمه بر لکده اقراض و انعامه کیدن
 بر آلهلدر. بو آله ایچنده مکوز بولوندینی
 خانانی ده کندیسبله بر لکده یاقان بر منتحر
 کی در. شو پناهلرده کوره: «ما دنا خلقت و آله،
 دائمی بر احتضار ایچنده صوکه دقیقه سینه
 یا قلا شمعده و فقط بو یا قلا شما جهنده کی هر
 حرکت، بر حیات جهدی کی مرئی اولمده در.
 ماده به کانه: «آقاده سی فرانسه زدن
 بارون [کیر، دک] تصور ایتدیگی شو عجیب ماده
 قصوری شو پناهلرده شاعرانه و بدیی بر کسویه
 بورونمشدر. بارون دو کیرود دیوبورکه: «ماده
 بزه اوزون بر مدت مهمل و متروک قالمش کی
 کورونور. بو کون منظور من اولان ماده ایسه
 شیطانتک جسمی در. بو ملک، خلقتک ایلک
 یاور و سیدر. او، خانه قارش بر کده ارتکاب
 ایتدی. یعنی مغرور اولدی. و بو کناهه بوتون

[۱] Le monde considéré comme
 volonté et comme représentation:
 A. Schopenhauer.
 Histoire de la philosophie.
 A. Fouillé.

ایده‌چکدر. [هرشل] ه. نظر آید: عالم بویه تشکیک آتش بر موازنش قیرئاسیه وجوده کشیدی. اون و قورنچی عسکر فرانسیلسوفلری و عومیتله و بولک و عالم بر فلسفه وضع ایده‌مدیلر؛ و عسکر پک مادی اولان بوجریانلری قارشی آزجوق روحی و روحانی اندیشه‌لره متحس اولان متفکرلر فرانسه اکیک اولمادی: و اشهره = Vacherot کی مطلق موجودیت مکملیتی نزع صورتیه مادیته رجوع ایدن و آله فکریک انسان وجودیه قائم اولدوغنی ادعا ایدن بر متکبرک یانی باشند، ارانت رمان: طبیعت و انسانک خارچنده بعضی شیلروامیدر؟ دیه بکا سورویورسکر؛ هرشی واردر. دیه جواب بر، حکم طبیعت برکورونوشدن و انسا بر حادثدن باشقا برشی دیکله. هر شیک ابدی عقده نامتناهی جوهر و مفکوره واردر. مسلمانلرک کوزل ضرب مثلی مرجنجه هوالباقی = Celui qui dure واردر. موسسیرلرک تعبیرنجه وار اولان موجود. ایشته سینه‌سندن موجودلک فیثقیردلی و موجودلک تکرار کندیسنه واصل اولدوغنی بدر بودر. [۱] دیور. رمانه نظراً موجود اولان و موجود اولق اوزره بولونان آلهدر. و آله و عسکر فوقده = supra sensible کی احتیاجلری می یعنی مفکوره افعوله می تشکیک ایدر. یعنی آله زم مفکوره می و کندی کندیسنه بر مطلق اولان وجوددر. رمانه کوه. داتما آله اولمایان هیچ برشی یوقدر. مع مافیه رمان دینی عقبا اندیشه‌یه قبول اتمش برحسبانی و بروجودیه سالکندن باشقا برشی دیکدر. برکت و برسن که بنوع تفکرلره قارشی ایپولیت تن دیلری اعتقاد رفاقت ایدن مابعدالطبیعی بر شعر تاقی ایدرک بالذات هر شیک عاتنی حامل اولان بر عالم وجودیه قائل اولمشدی. [۲] خالق دستوری نهایت برمتعارفه عد اتمش یالکر

[۱] Histoire litterature Française. Gustave Lanson.

دینی حسدن باشقا برشی اولمایان و آنخاق دینی حسک محافظه ایده‌بیلدکی و ذهنی استغراق = Contemplation intellectuelle می فکرلرک علوی بر خالق عد اتمشدر. تنه کوره، طبیعت، لاقید، متحرک اولمایان، ابدی، هر شیکه قادر، خالق، هیچ بر شیکه مقتدر اولمایان، یعنی هرشی و هیچ برشی اولان و اولمایان براللهدر. حقیقته تصدیق اولقندن زیاده انکاری بر ماهیتده اولان بومطلق فکری، هراقلیتک اسیدنوزایه انقلاب ایدن خصوصی برشکی در [۱]. فی الحقیقه تن لوهیت، قارشیسده بعضاً دهشت و حیرتندن سجده کیر اولان بر عابد و بعضاً بوتون اشیا و کائناتی الهی کورمکدن متحصل بر استغراق ایچنده قاش برزاهد و متقی کورور. ینه فرانسمتفکرلرندن [شارلس کره. تان] [۲] انجلی الهام و تفکرلر ایچنده شهلانغ و ارانت رمانک تأثیرلرندن قور تولامق شرطیه الوهیت فکری، مطلق حریت و خیره ارجاع ایدتی. «سبب اوله، قدرت، مشتق ذهن intelligence derived و غایه عشقندن عبارت اولان بر اوچلک Trinité اسناد ایله بودری. عالی و حقیقی ایضاحدن جوق عاجز اولان بوتوقیلر دایه زیاده فلسفی بر ارجاع ماهیتدهدر. [راووسون] کانه: بوزات، عالمک تاریخی، آله اصال آله عودندن عبارت کوردی. و آدمک سقوطی جناب حق ارادی بر سقونه حمل ایدتی. و تجربه دن زیاده کاهته (Oracle) ایمان ایله دی. پک متین بر انجیل عاشق کی در. راووسون عاطل و فعال بوتون موجودلک عقده الوهیتک موجود اولدوغنی، کندی روحک عقده بیه بوتون قدرت و موجودیتی حس ایتدیکدن شیک ناقص بیه اولساینه مطلق اولان بر الوهیتدن عبارت بولوندیغنی مدافعه ایدرک ارسلوکی خلقی آلهک اولیه بر آری عد ایدرک: بولم، دایم کامل بر غایه یه دوغر و صعود ایتمیه حاضردر. راووسونک آلهی بر سبیدن

[۱] Intelligence: H. Taine.

[۲] Philosophie de la liberté, Gh. Secretan.

زیاده، خلقی کندیسنه چکن و کندی ذاتی کایله مکمل کورمک ایستنه بر غایه در. زیر اخلاق اوکا کورم مطلق حسک اثری در. حسه. ایسه عشق واردر. بومطلق روحیه Spiritualisme absolue به آله رفوییه تماماً جنته Paradie مذبوع اولساق بیه. هیچ. زمان کندیمیزی آلهله قارشی قارشی به کش کور. یز. [۱] دیرک: راووسونک، حرکت اولدوغنی قادرده سکونک مبدئی فرض ایدتی بومطلق حسی کندیمیزه بولق اوکا یا قلاشمق و نهایت صافیه. ادایله اوکا انقلاب ایتک خصوصیه کی دوشونجلیک بروهم و بر خیال محسولی اولدوغنی لالتا ایدر. راووسون بر آرفضه اساطیری و اشراقی = illuminatif رده بیه. مول کورونور، فکری تنافضله مالی در. [ژان ماری کوی]، موجود اولان دینلرک استیلاده بوس. بوتون عو اولاجنی، زیر بوتلرک نصر dogmes و مناسک Rites اوزرینه مؤسس اولدوغنی در میان ایدیور. صوفیانه و شاعرانه برادایله: «حقیقه» یاشامش اولانلر بردا یا شایع ایدر. اولدوکنی ظن ایتدیکدن انسا، یکیدن و غمی حاضر. لغزدهدر. دایه ایی ایسته مک و تصور ایتک مفکوره یی آله ایتک تشبیه بولوغنی، بزن صوکر کله جک اولان نسللری اورایه دعوت ایتک، سور و کله مک دیکدر. بزم الیکسک تمایللریز که مطلق صورتدک و اهیلریدر. اودالغاره بکزرکه، یاغزه قادر کله بیلدکاری حالد بزن دایه جوق اوزاقلره قادرده کیده بیلر. احتال اوراده هسی بردن برلشهرک تشکیک ایتدیکری منتظم کتله لرله عالی صارصاقلردر. قطعاً امین که مالک اولدوغنی انی شیلر اولدکن صوکراده بنی تعقیب ایده چکدر. خار احتال رؤیا. لرمدن بری بیه قایب اولمایانچدر. احتال که دیکرلری بدن صوکر برون اتمام ایدنجه قادر اونلری آلاچی تخیل ایده چکدر.

[۱] Histoire de la philosophie:

Alfred Fouillé.

ارچور و ملروس

هانی باش دوندون آنکین اوچور و ملر وارد
باقماز اولنه انسان، چابوق کوز قارار بر،
سارار توز روسی دوتیدن بر آتبی خشت،
ابدیت سزلیق، قلبه دولار بر عظمت،
بر هجان ..!

ایشته، بر باشقا جهان:

سنگ ده قاشیکه کادیکه اوپله باش دونور،
باقیشرکله اوزرکن امید، امل سونیور ..
فقط سنگ اوکندنکی خشت بوتون بوتون باشقا،
بو اوپله بر ابدیتک بکزه، ور عشقه ..!

اوچور و ملر، اوئلر

کیجه رزایی مزار ..

یاغز او صحنه کوکدن بر ایجه، یاسلی حزن!
خیالی قورقوتورکن او برده هر تولومک
نهدن، نهدن و یچین،

ایچین، و ایچین

سنگه سوکی سینه کده تولاک ایسته نیور...؟!
ایناندکسه ایان، کل، بوسری قلبه سودا ..

۲۲ کانون نای ۱۹۲۸ محمد مسیح

لوی ... الخ کی اجتماعاتیرک فکر لرنده
مندمجدر . باشلی باشنه آری برمدعا اولان
بو نقطه نظر لر، صولک عصرک بو خصوصده کی
علمی میل و فاعلتیرنی ابداع ایئتدیکي قادارده
تلیخیص ایشدر . بوذائر، انسانک
خلق ایئتدیکي بر آله ایله اجتماعی مناسبتلرک
ضرورتندن دوغمش اولان برینده قرار
قیلمیشلرد: جمعیتلر، کچیردکری تکامل
صفحه لرینه و منسرب اولدقلری اتموزجه
نظراً علوی، ماهیتی دیشن بر آله
ودینه مالکدرلر . عمومیتله: «ین و ناس» ی
یعنی «عبادک حقار» نی غصب ایدنلرک
أئنده بروساطه اولمش، و آله بو احتیاضلرک
تظلمیننده قدسی و سیری برفوت اولاراق
شکلدن شکه گیرمشدر . انتقام و تهدیده آلت
اولان بوخانی، «سویه سنی قوللرینک سویه سندن
آلش خبر و عدالتی قوللرینک ازغانشدن
اقتباس ایلمشدر .

مبیل سنا



لایتغیرت و قدسیت [عمومی هئیتله بروحدت
تشکیل ایدر . آله مخلوقلرک موجودیت و کنهنگ
خالق در . و عالی شکلره ، کندی فعلی ،
و انقطاع قبول ایتمه سبجانی لطفیه سفلی
شکلاری بر آلت کی قوللائیقی مالکدسی
بخش ایشدر . خالقک علوی شکلی اولان
انسان طبیعی ، الهی طبیعتله مقایسه اولونا .
بیلیر . بشری طبیعت حس ، فکر و اراده
اعتباریه الهیتک اوج وجهه = aspecte
سنگ برنوع خیال و تمثاله مالکدر . سفلی
مخلوقلره ، طبیعت و ترقیقاری اشناسنده کنیدلرینه
مخصوص بر طرز ایله بو بشری صفتلری
جلب ایتمک چالیشیرلر . بو سیددن عالم
الهی بر موجودک غایبک کنهه مساعد
تمثالی بر تقایدک طاسلاخی کی کورونور، [۱]
خلاصه ایل بوترو، اساساً بولمک برامکان
طالی اولدوغنه قلعدر . بو سیددن الهی بر
وجودک امکانه هیچ برمانع تصور ایتمشدر .
و بو امکان قبول ایدیلدن صورکرا منطقی
تخیلر ایله بر آله مفه و منک اثباتی کولجشمش
اولماز . بوترونک آلهی ، بوعاک وجودی
ایچین شرط اولان خاصه ممکن برعلت اولدوغنی
قادارده خاصه ممکن برغایدر، بوترو بره لایعرف =
inconnaissable ک وجودینه قائل
دیکلر . اونک نظرند بریشک موجودیتی
نه قادر نمکنه یوقانیده او قادر نمکندر .
فقط بوترو بر حسابی دیکلر . صولک
عصرک فرانسه فلسفه سی برغولنه یکیدن
عینی روحانی فلسفه ده دوام ایدیور کی در،
واقعا برغولنک آله حقتند هونز نه
دوشوندیک کدر برله مزسه ده ماده ایله روحه
ویردیک نسی استقلال دولایسیله روحک
بر ابدیتنه طرفدار کورونور . برغولنک
اختیاطکار بر لسانه عصرک مراچی خلافتنه
حرکت ایش اولماق ایچین صمیعی حسلرندن
بعضیرنی صاقلاور حسنی ویرمکده در .

آله حقتند ک قوتلی نقطه نظر هیچ
شبهه یوق دورقایم ، لهوی برول ، سیلوه

[۱] De la Contingence des lois
de la nature: Emil Boutrou.

دیکر اولن دالغالریک قوتیه سساحلاری
وایچنده حرکت ایئتدیکي واسع یاناغی اعماله
موفق اولور . [۱] بو یاس و امید قاریشق
تخیسلر دها زیاده کویونک اخلاقی و ابدی
قانیکی ترن ایدر .

۳ - [امیل بوترو] به کلمه: بوذاده
آله یاکنز طمک خالی دیکلر . بلکه عالم بکانه رانی
عنایت و حکمت = Providence در، جناب .
حق، عمومی هئتی اولدوغنی قادارده نقراتی حایه
و محافظه ایدر . بوترو به نظرأ : «اشیایی
کندی خاقلرینک نظامی ایله طایق دیمک
اونلری آلهده اوکره نمک دیمکدر زرا
براشترک رابطه سیله سبب اوله باغلائیماز
هیچ برسبب و هیچ برحایه قبول ایدله مز .
اگر سبیلر ساسله سنگ ، بوردی یونسا حقیقی
سبب موجود دیکلر . هر شیده موجود
اولان فعل و احتیاضک هیچ بری موجودک
مطلق اساسی اولماز . بونکله برابر مثبت
علملر آلهه مشغول اولماز . و آله فکری
ایضایی امکانش کی برمیداً صورتنده قبول
ایتمک مجبوریدر . آله ، کنیدینه یا قلاشمق
ایچون صرف ایئتدیکمز جهد ایچنده بالذات
کندی عمق مزده ابداعکار فعلی حس ایئتدیکمز
موجودک کنیدی در . اوتام و ضروری بر
موجوددر . کنیدینده قدرت و حریت نامتنا .
هیدر، حریتک ایجاب لرینه تابع اولما یحق صورتند
موجودیتک بالذات منبعی در . قدرته ابدیت
انضمام ایدن ذات الهی حالی = actuel
بر تکملدر . او ، علی بر ضرورتله
ضروری در . یعنی مطلق صورتند تحقق
ایتمه مستحقدر . کندی کنیدینه حر اولاراق
تحقق ادیوب ایتمه به مقتدر اولماز . عینی
زمانده او لایتغیردر . زرا آرتق تام اولاراق
تحقق ایتمشدر . بو شرطلر داخنده یکی بر
تحول، سقوطلندن باشقا برشی اولماز : نهایت
نامتناهی قدرتک طوعی بر اثری اولان بو
لایتغیر و اعلا فعلی انتاج ایدن حال تحویلر
برقدسیت = Félicité در . [قدرت و ابدیت،

[۱] Irreligion de l'avenir, Poème
d'un philosophe: J. M. Guyeux.